

BIBLIOGRAPHY

- Alieva, N.F. et al. 1991. *Bahasa Indonesia Deskripsi dan Teori*. Yogyakarta: Kanisius.
- Alvin, Leong Ping. 2014. *The Passive Voice in Scientific Writing*. Journal of Science Communication.
http://jcom.sissa.it/sites/default/files/documents/JCOM_1301_2014_A03.pdf.
- Ardi, Havid. 2010. *The Analysis of Translation Techniques and Quality the Book of Asal Asul Elite Minangkabau Modern: Respons terhadap Kolonial Belanda Abad ke XIX/XX*. Sebelas Maret University of Surakarta.
- Arikunto, Suharsimi. 2006. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta : Rineka Cipta.
- Baker, M. 1992. *In Other Words: a Coursebook on Translation*. London: Routledge.
- Bell, R. T. 1991. *Translation and Translating: Theory and Practice*. London: Longman.
- Bloomer, et al. 2005. *Introducing Language in Use*. London and New York: Routledge.
- Catford, J. C. 1965. *A linguistic Theory of Translation*. Oxford University Press.
- Cohen, Louis., Manion, Lawrence. *Research Method in Education*. London: Routledge.
- Dewantari, Dewa Ayu. 2010. *Indonesian Passive Constructions and Their Translation into English Found in Novel Cerita Dalam Keheningan Into Every Silence Has A Story*. Bali: Udayana University.
- Fadee, Elaheh. 2011. *Translation naturalness in literary works: English to Persian*. Internal Journal of English and Literature. Vol.2(9). pp. 200-205. <http://www.academicjournals.org/ijel>.
- Harris, T. L., & Hodges, R. E. (Eds.). 1995. *The Literacy Dictionary: The Vocabulary of Reading and Writing*. Newark, DE: International Reading Association.

- Haryanti, et. al. 2015. *Pergeseran Struktur Klausa Bahasa Inggris Ke Bahasa Indonesia*. Fakultas PBSI: Universitas Muhammadiyah Surakarta.
- Hatim dan Munday. 2004. *Translation, An Advanced Resource Book*. London: Routledge.
- House, J. 1977. *A Model for Translation Quality Assessment*. Tübingen: Gunter Narr. <http://translationjournal.net/journal/14equiv.htm>.
- _____. 2009. *Translation*. Oxford University Press.
- Kirn, Elaine. 1989. *A Competency-Based Grammar*. United States: Random House, Inc.
- Kristeva, Julia. 1989. *Language The Unknown*. New York: Columbia University Press.
- Krohn, Robert. 1990. *English Sentence Structure*. Indonesia: Binarupa Aksara.
- Kuiper, Koenraad., and W. Scott Allan. 2004. *An Introduction to English Language: word, sound and sentence*. New York: Palgrave Macmillan.
- Larson, Mildred L. 1998. *Meaning-based translation: A guide to cross-language equivalence*. Lanham: University press of america, Inc.
- Lindell, Anne. 1990. *Intensive English for Communication*. Indonesia: Binarupa Aksara.
- Machali, Rochayah. 2000. *Pedoman bagi Penerjemah*. Jakarta: Penerbit Kaifa.
- Manion, Lawrence., Cohen, Louis. 1994. *Research Methods in Education*. New York: Routledge.
- Maslahah, Frida Alfani. 2013. *A Subtitling Analysis on Maxim Flouts in A Cinderella Story and The Perfect Man Movies from English into Indonesian*. Muhammadiyah University Of Surakarta.
- Markhamah., and Atiqa Sabardilla. 2013. *Analisa Kesalahan dan Kesantunan Berbahasa*. Surakarta: Muhammadiyah University Press.
- Moleong Lexy J. 2010. *Metodologi Penelitian Kualitatif (Edisi Revision)*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Munday, Jeremy. 2001. *Translation Studies: Theories and application*. London and New York: Routledge.

- Nababan, M. Rudolf. 1999. *Teori Menerjemah Bahasa Inggris*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- _____. 2004. *Translation Processes, Practices, and Products of Professional Indonesian Translator*. Victoria University of Wellington.
- Newmark, Peter. 1988. *A Textbook of Translation*. Hertfordshire: Prentice Hall.
- Nida, E. A. 2001. *Language and Culture: Contexts in Translating*. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press.
- Nofal, Khalil Hassan. 2011. *Passive Voice as an Inimitable Linguistic Phenomenon in the Holy Qur'an*. *International Journal of Business and Social Science*. Jordan: Philadelphia University
- Regmi, Krishna. 2010. *Understanding the Processes of Translation and Transliteration in Qualitative Research*. *International journal of qualitative method*. United Kingdom: University of the West of England, Bristol.
- Rianto, Yatim. 2001. *Methodology Penelitian Pendidikan*. Surabaya: SIC.
- Sadiyani, Ni Wayan. 2011. *The Translation Of Indonesian Passive Voice Into English With Reference To "Bawang Merah Dan Bawang Putih" And It's Translation 'Miss Onion And Miss Garlic'*. Denpasar: Udayana University.
- Sambayu, Harry. 2013. *The Translation of Passive Voice in Harry Potter and The Prisoner of Azkaban into Bahasa Indonesia*. Thesis. Medan: University of Medan.
- Soekanto, Soerjono. 2003. *Sosiologi Suatu Pengantar*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada.
- Sukirmiyadi, et al. 2014. *A Study on the Quality of Abstract Translation of Dissertation from Indonesian into English*. *International Journal of Linguistics*. Surakarta: Sebelas Maret University.
- Sutopo, Anam. 2015. *Terjemahan dan Penerjemahan dalam Lintas Pemahaman*. Sukoharjo: Jasmine.
- _____. 2015. *Penerjemahan Naskah Resmi: Telaah Holistik Naskah Pidato Kenegaraan*. Surakarta: Muhammadiyah University Press.
- Sutopo, H.B. 2002. *Metodologi Penelitian kualitatif*. Surakarta: Sebelas Maret University Press.

- Shuttleworth, M., Cowie. 1997. *Dictionary of Translation Studies*. Manchester: St. Jerome Publishing
- Thomson, A.J., Martinet, A.V. 1986. *A Practical English Grammar*. Oxford: Oxford University Press.
- Wati, Presty Rika. 2011. *The Analysis of Accuracy and Acceptability of The Translation of Past Participle Phrases in The Novel Bloodline and Their Translation Garis Darah*. Surakarta: UNS.
- Wijk, D Gerth Van. 1985. *Tata Bahasa Melayu*. Jakarta: Djambatan.
- Yinhua, Xiang. 2011. *Equivalence in Translation: Features and necessity*. China: Chongqing Jiaotong University.